

MIEUX VAUT SURETE QU'INQUIETUDE

Un coffre-fort ordinaire dans votre maison ou votre bureau est une invitation continuelle aux vols. Vous évitez tout risque quand vous mettez vos valeurs dans un coffre de sûreté de l'une des solides boîtes de la banque.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siège Social: — Montréal.
Sucursale de EDMUNDSTON, N.-B. M. L. A. BARD Gérant local

Itinéraire de l'Autobus entre ST-FRANCOIS & GRAND-SAULT

Départ de St-François	7.45 A. M.
Arrivée à Edmundston	9.05
Départ d'Edmundston	9.30
Arrivée à Grand-Sault	11.20
Départ de Grand-Sault	1.00 P. M.
Arrivée à Edmundston	2.50
Départ d'Edmundston	3.30
Arrivée à St-François	4.45

EDMUNDSTON SAT. AUG. 8

Cyr's Vimy St. Show Grounds



INTERNATIONALLY FAMOUS SPARKS CIRCUS

AMERICA'S TENTED MASTERPIECE

ASTOUNDING NEW FEATURES AND INNOVATIONS THIS YEAR!

including

THE ORIGINAL NELSON FAMILY
AERIAL WALTERS
BILLETTI TROUPE

GUICE EQUESTRIANS
MLLE. ROSINA
FRANZ WOSKA
and his ferocious groups of wild animals

TWO COMPLETE PERFORMANCES DAILY AT 7 PM AND 8 PM
RESERVED AND GENERAL ADMISSION TICKETS ON SALE CIRCUS DAY

AT D. H. VANWART "THE REXALL STORE"

MAGASINS ROUGE & BLANC STORES

Spéciaux du 31 juillet au 6 août

SAUMON Pilchard, 3 btes pour	35c
Babbitts CLEANSER, 3 btes pour	25c
SAVON Dollard, 7 morceaux pour	25c
CACAO Strand, 1 lb	27c
THE Mikado, avec tasse et soucoupe	58c
SIROP de Bié-d'Inde, bte 5 lbs	35c

Extra Special!
1 boîte MACARONI 19c
1 boîte TOMATES

ALL-BRAN, gros paquet	19c
ESSENCES, Vanille ou citron, la cruche	19c
FEVES Blanches, 5 lbs pour	18c
SODA A PATE, le pqt	09c
SUCREE Granulé, 100 lbs	\$4.99
FARINE "Daily Bread"	\$2.50

E. F. BELANGER JOS. VERRER
Rue Victoria Rue St-François

J. E. MALENFANT
Rue Canada
EDMUNDSTON, N.-B.

NOTES LOCALES

—M. et Mme Ernest Thériault de Rivière-Blanche visitaient M. et Mme Elzéar Ouellet, au commencement de la semaine.

—M. Noël Lizotte, d'abord employé à la succursale de la Banque Provinciale à Rogersville est revenu en ville.

—M. et Mme Dave Refuse et leur famille ainsi que M. et Mme Frank Lebel ont fait un voyage à Rivière-du-Loup, Cacouna et Notre-Dame-du-Portage dimanche dernier. Au retour ils visitèrent M. et Mme Arthur Albert d'Escoeur.

—M. et Mme Charles Guérette, Mme Cyrille Guérette et Mme B. Philibert sont allés à Sheridan, Me. dimanche dernier, rendre visite à M. et Mme Madley Guérette.

—M. et Mme E. J. Hubert sont revenus d'une vacance passée chez les parents de M. Hubert aux Îles-de-la-Madeleine.

—Plusieurs professeurs au High School d'Edmundston suivent actuellement des cours d'été dans les universités; ce sont MM. J. A. Egard, M. et Mme Charles Guérette qui perfectionnent leur cours commercial, et M. Murillo Laporte, un cours de métallurgie à St-Jean, N. B., René Poirier, qui suit un cours supérieur de français, au McGill à Montréal, M. Gérard DeGrâce discontinue l'enseignement.

—M. et Mme Fred J. Martin de Montréal ont passé quelque temps en promenade chez M. Alphonse Martin d'Edmundston et d'autres parents de Ste-Anne de Madawaska et Van Buren, en voyage de noces.

—Nous avons appris avec regret la maladie grave qui a affligé dernièrement M. Paul Guay, mécanicien au service de Creighton & Caldwell Ltd. M. Guay a eu une pleurésie, et a dû en même temps se faire opérer pour les amygdales. Il est maintenant en bonne voie de guérison, quoique très faible.

—Un groupe d'amis faisait un pique-nique à Lac Baker, dimanche le 19; en faisant partie: Mlle Ida Jeanne et Germaine Hébert, Cécile Lemieux, Cécile Pettigrew, Germaine Albert, MM. Edmond Vallières, Jos. Robert, Théo Hébert.

—M. et Mme Eugène Michaud et leur fille, ainsi que Mlle Jeanne de Québec, ont passé une couple de jours en ville, les hôtes de M. et Mme Dr. A. M. Sormany.

—M. et Mme Frank Lyden et leurs trois enfants de Moncton sont les hôtes de M. et Mme John J. Dalgle pour quelque temps.

—M. et Mme Albert Malenfant du Massachusetts sont en vacances pour quelques jours chez M. et Mme Mesdames Emilie et Chs-Eugène Malenfant et J. H. Proulx.

—Mlle Marie-Jeanne Beaulieu de Notre-Dame du Lac est en promenade chez M. et Mme F. X. Bélanger.

—Mlle Emilie Michaud, infirmière à l'hôpital de l'Université de Québec, passe ses vacances chez sa mère, Mme Jos. Michaud.

—M. et Mme Damase Michaud, M. et Mme Jos. Michaud, M. et Mme Luc Guérette sont en vacances au voyage à Ste-Anne de Beauré et à Québec.

—Mlle Juliette Michaud, fille de M. et Mme Jos. Michaud, est allée à la fin de la semaine pour aller suivre un cours de garde-malade à l'hôpital du Saint-Sacrement à Québec.

—Mlle Anne-Marie Albert, garde-malade à l'hôtel-Dieu de Campbellton est actuellement en vacances chez ses parents, M. et Mme W. C. Albert.

—M. et Mme Hector Tremblay de Ste-Rose étaient de passage en ville ces jours derniers.

—Le docteur A. M. Sormany et sa famille sont allés à Rivière-du-Loup vendredi dernier, conduire M. l'abbé Ernest Chasson.

—M. Germain Ringuette et John Martin sont de retour d'un voyage de quelques jours à Québec.

—Les enfants de choré de la paroisse de l'Immaculée-Conception ont fait un pique-nique à Lac-Baker, lundi, grâce aux soins de M. l'abbé N. Michaud, premier vicaire d'Edmundston vers les dix heures du matin dans le camion de M. Ernest Rice, ces jeunes gens étaient plus de 80. M. Denis Z. Dutilleul, de cette ville avait généreusement mis à la disposition de notre dévoué vicaire son chalet situé sur l'île du Lac-Baker. Ce fut un fête enthousiaste et le groupe s'en donna à cœur joie sur le rivage. Il était huit heures passées quand s'effectua le retour en ville. Tous étaient, on ne peut plus, satisfaits de la journée.

Nouveaux Citoyens!

—Le 23 juillet, sont nés à M. et Mme Oscar Lévesque deux enfants jumeaux baptisés le même jour sous les prénoms de: Joseph, Roland; parrain net marraine: M. et Mme Rodrique Pettigrew; Marie-Roland; parrain et marraine: M. et Mme Louis Lévesque.

—Le 23, à M. et Mme Adélaïde Pelletier une fille baptisée Marie, Aline, Rita; parrain et marraine: M. et Mme Léo Charest.

—Le 23, à M. et Mme Thomas Michaud une fille baptisée le même jour Marie, Electa, Yolande; parrain et marraine: M. et Mme Thomas Michaud.

—Le 26, à M. et Mme Michel A. Lévesque une fille baptisée le lendemain Marie, Blanche, Régina; parrain et marraine: Claude Ouellet et Alice Lévesque.

—Le 26, à M. et Mme J. Patrice Dubé, une fille baptisée le 27; Marie Anne, Georgette; parrain et marraine: M. et Mme Alfred F. Arsenault.

—Le 27, à M. et Mme Firmin Bouchard une fille baptisée le 28, Marie, Odèle, Lucienne; parrain et marraine: M. et Mme Emilie Lavoie.

—Le 28, à M. et Mme Aurèle Hébert, un fils baptisé le 29, Joseph, Emilie, Renaud; parrain et marraine: M. et Mme Emilie Bard.

—Le 28, à M. et Mme Rosario Pelletier, un fils baptisé le lendemain Joseph, Renaud, Adrien; parrain et marraine: Charles-Eugène Pelletier et Hélène Pelletier.

ST-FRANÇOIS, N.B.

Démonstration Agricole.
—Le 17 dernier, M. l'agronome Dionne, accompagné M. S. Boily, agronome de la province d'Québec et de M. J. H. King, de Moncton, était dans notre paroisse pour donner une intéressante démonstration à la ferme de M. Emilie Nadeau.

Va-et-Vient.
—M. et Mme Thomas Langs de Gardiner, Mass. étaient en visite chez Mme Nap. St-Pierre, ces jours passés.

—M. et Mme Wilfrid Dubé d'Edmundston étaient de passage chez M. Emilie Nadeau, le 21 courant.

—Mme Alcime Cyr, ses filles, Mme J. Michaud, Mlle Edith et Jeanne Cyr, ainsi que ses deux fils, MM. Roland et Fernand Cyr, de Grand-Sault, passeront quelques jours chez leurs parents et amis de Saint-François.

—M. et Mme Zéphirin Cyr de Waterbury, Conn., sont en visite chez leurs parents.

—Mlle Alma Albert est retournée à Lewiston, après avoir passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Joseph Albert.

—Mlle Imelda Michaud est partie ces jours derniers pour aller passer quelques mois aux États-Unis.

—M. et Mme Denis Martin de Baker-Brook étaient de passage chez M. Patrice Emond, dimanche dernier.

—M. et Mme Hormidas Caron et leur fille Limestone, étaient en visite chez M. Frank Côté le 19 courant.

—M. et Mme Eugène Michaud de Rivière-du-Loup étaient les hôtes de M. et Mme Adélaïde Michaud, ces jours derniers.

—M. et Mme Adélaïde Michaud et leur famille sont allés à Saint-Basile, mardi dernier, pour assister à la prise d'habit de leur fille Corinne en religion Sœur Nadeau.

Chez les Franciscaines.
—Le 22 dernier, quatre de nos braves jeunes filles nous quittèrent pour entrer en religion chez les sœurs franciscaines de Marie, à la Baie Saint-Paul. Ce sont Mesdemoiselles Adèle Cyr, Rita Nadeau, Berthe et Ida Bouchard. A l'occasion de leur départ, un groupe de parents et amis se sont réunis le 19 et 20 chez MM. Georges Bouchard, Emilie Nadeau, A. ces soires, se trouvaient présents: M. et Mesdames Georges Bouchard, Emilie Nadeau, Vital, Albert, Alsimé Côté, Wilfrid Dubé; Mlle Laura Pelletier, Estienne Landry, Léda Pelletier, Alvine et Simone Nadeau, Candide et Germaine Nadeau, Nélida Thibodeau, Marthe Albert, Isabelle, Berthe et Ida Bouchard, Berthe, Réjeanne et Annette Côté, Irène, Imelda et Nora Bouchard, et plusieurs autres dont les noms ne nous viennent pas présentement à la mémoire. A ces jeunes filles, nous souhaitons bonheur et persévérance et nous espérons que leur exemple suscitera dans le coeur d'autres jeunes filles le désir d'embrasser la vie religieuse.

Naisances.
—Le 16 juillet, est né à M. et Mme Edmond Landry un fils baptisé sous les prénoms de Alphonse, Louis; parrain et marraine: M. et Mme Félix Côté, oncle et tante de l'enfant.

—Le 17, a été baptisée Marie, Léonie, enfant de M. et Mme Vincent Ouellet; parrain et marraine: M. et Mme Alfred Boulet, grands-parents de l'enfant.

Ste-Anne de Mad.

—Mme Firmin Michaud de North Bay, Ontario, ainsi que ses quatre enfants, sont de passage ici, la semaine dernière, visitant des parents, M. et Mme Jos. Beaulieu.

—M. René N. qui était à Détroit Mich. depuis trois ans, est maintenant en vacances dans sa famille.

MADAWASKA, Maine

—Mlle Emely Barville, précédemment employée au Café National, unissait mardi matin sa destinée à celle de M. Isale Cyr aussi de cette ville. La bénédiction nuptiale fut donnée à Lac-Baker, N. B. Immédiatement après la messe, l'heureux couple partait en voyage de noces, dans la direction de Rivière-du-Loup.

—Le docteur et Mme E. D. Abbott de Sanford, Me. passent la semaine en ville et à Edmundston où ils visitent leurs parents et amis.

—Mlle Marie Gagnon, opératrice en chef au bureau local de téléphonie, passe ses vacances à Montréal, avec son frère, M. Johnny Gagnon.

—Mlle Dora Hudson qui suit un cours de garde-malade à Nashua, N. H., visitait ces jours derniers, son frère, M. Georges Hudson.

—Mme Albert Lévesque et Mme Léonie Albert sont en villégiature à Ste-Arache, avec leurs enfants.

—M. et Mme Ewert Esmann de Rumford, Me. ainsi que M. et Mme John Nadeau et leur fille Béatrice de Livermore Falls, Me. ont passé le dimanche avec M. et Mme Georges Hudson.

—Mlle Estelle Guilmet qui travaille au magasin H. P. Prêchette passe ses vacances avec ses parents à Calais.

—M. Pat Goguen et son "Boss Machine Tender", au "Catalog Mill" de la Cie Fraser, a quitté Madawaska pour aller s'établir sur une ferme près de Bancor. Ses deux fils, Malvois et Antoine restent en ville pour travailler à la manufacture de papier.

—M. Remo Albert et Maurice Prêchette, précédemment employés à la succursale "Bois d'Inde" d'un magasin sont allés passer la semaine à Ste-Arache.

—M. A. G. Voie, péruant de district pour la comté de l'éphéphone, et Mlle Rosette Watson, surcoûtante du trafic, étaient de passage en ville par affaires, lundi.

—M. Léo Marquis employé auparavant au magasin Klein de Fort

PIQUE-NIQUE A LA Montagne Plate

- DIMANCHE le 9 AOÛT

Messe à 10 heures A. M. — Repas servis sur le terrain, midi et soir. — Rafraîchissements, Jeux et Merry-go-Round. — Beaucoup de Bluets et de Poissons. — SEANCE à 8 heures du soir.

BIENVENUE A TOUS!

D'après la loi un pêcheur ne peut prendre plus de 10 livres de truites — et pas plus de 30 truites. — Soyez sur vos gardes, la loi a parfois le bras long.

Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

Reduction 15% chez FRED T. LAJOIE

Une réduction de 15 p.c. sur les chaussures d'hommes, femmes et enfants

Habits en coton pour enfants 49c
Robes d'enfants 39c
Robes en voile, pour enfants 69c
Robes en coton, pour dames 89c
Chemises d'ouvrage, pour hommes, 69c
Pantalons d'ouvrage pour hommes, 98c

Creighton & Caldwell Téléphone: 117

En face de l'hôtel Royal, Edmundston. Service général sur toutes les marques d'auto. Nous avons dernièrement installé l'outil rapide pour le service Ford. Quand votre auto demandera des réparations, nous examinerons volontiers, vous fixant un prix pour le travail. Aucuns frais pour l'inspection.

Ouvert jour et nuit.

GRANDE REDUCTION POUR 3 SEMAINES SEULEMENT

Voyez Notre Circulaire & Visitez le Magasin



La Balance du Stock d'Eté ROBES & ENSEMBLES

Soie Crêpe plat — Imprimés Fleuris — Chiffons de Soie Imprimés — Les Derniers Modèles... Dernières Couleurs... Boleros... Cowl Necks... Chiffons avec Slips... Nouveau Godage

\$1.98 - \$2.98
\$4.98 - \$6.98

PAQUETS - SURPRISE

CHACUN AVANT-MIDI — pendant la vente — un Paquet de Surprise contenant une valeur de 50c et plus sera donné à tous les clients qui achèteront pour \$1.00 ou plus.

Nouveaux Chapeaux en FEUTRE pour l'Automne à \$1.

Sous-Vêtements en Crêpe de Chine "DANCE SETS" régulier \$2.50 pour **.98**

MANTEAUX pour dames et fillettes
Valeurs exceptionnelles se vendant régulier à \$25. et \$35. sacrifiés aux bas prix de **\$4.98 - \$9.98**

DES CENTAINES D'AUTRES AUBAINES PROFITABLES

PARISIAN SHOPPE

Mme A. J. Gagnon, Madawaska Me.

MAGASINS Independants VICTORIA

Speciaux du 31 au 6 Aout AU COMPTANT SEULEMENT

Farine à Pâtisseries	sac 24 lbs	72c
SUCRE, sac 20 lbs		\$1.10
FEVES Blanches 10 lbs		35c
FEVES Clark	boîte 2 lbs	10c
BLE D'INDE sur épis standard, bte		25c
SAVON Impérial	10 barres pour	45c
TOMATES en boîte de 2 1/2 lbs		10c
BISCUITS Windsor	la lb	10c
PAPIER à Mouches	3 pour	10c
SAVON Bon Ami	2 barres pour	25c
Nettoyeur SNAP	boîte	15c
BANANES	3 lbs pour	25c
SPAGHETTI Catelli	préparé, la bte	10c
MARINADES McCready	sûres, 20 oz	29c

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD

EDMUNDSTON, — N. B.